



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم م.ع.م (أرال)

Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



Date:- 31/07/2017

التاريخ: 2017 / 07 / 31

To: Jordan Securities Commission
Amman Stock Exchange

السادة هيئة الاوراق المالية
السادة بورصة عمان

Subject: : Quarterly Report of for the fiscal year
ended 30/06/2017

الموضوع: التقرير دين السنوي كما هي في 30/06/2017

Attached the Semi- Annual Report of Arab
Aluminium Industrial Company LTD – ARAL, as
of 30/06/2017.

مرفق طيه نسخة من التقرير نصف السنوي للشركة
العربية لصناعة الألمنيوم المسماة العامة المحدودة –
أرال كما هي في 30/06/2017

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام،،،

Kindly accept our high appreciation and respect

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المسماة العامة
المحدودة - أرال

Arab Aluminium Industrial Company LTD –

ARAL

General Manager

Eng. Osama Hussien Aggad

المدير العام

المهندس أسامة حسين العقاد

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المسماة العامة المحدودة (أرال)
ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO LTD. (ARAL)

شركة العربية لصناعة الألمنيوم المسماة المحدودة (أرال)
ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO LTD. (ARAL)

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان

٢٠١٧ - آب

الرقم التسلسلي:	٤٢٤٥
رقم الملف:	٤١٥٩٦
الجهة الخاتمة:	١١٢٦٤١

Page 1 of 1



الشركة العربية لصناعة الأتميوم (آلك)
المساهمة العامة المحدودة
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)
٢٠١٧ حزيران ٣٠

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المعاهمة العامة المحدودة
المحتويات

صفحة

٣

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

٤

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٥

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للنترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٦

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للنترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٧

قائمة التتفقات النقية المرحلية المختصرة للنترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٩ - ٨

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)



RSM Jordan

Amman 69 Queen Rania St.
P.O.BOX 963699
Amman 11196 JordanT +962 6 55673001
F +962 6 5577706

www.rsm.jo

تقدير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المساهمة العامة المحدودة
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال) المساهمة العامة المحدودة كما في ٢٠ حزيران ٢٠١٧ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ وقائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في تلك التاريخ، إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالتأثيرات المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إيداع استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٤١٠) "مراجعة القوائم المالية المرحلية التي يؤديها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة"، تتضمن مراجعة القوائم المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقتصر بشكل جوهري عن نطاق أعمال التدقيق التي تم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي، وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق القوائم المالية، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعو إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إصدارها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالتأثيرات المالية المرحلية.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
في ٣٠ تموز ٢٠١٧



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المشاركة العلمية المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة كما في ٢٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٢٠١٦/١٢/٢١	٢٠١٧/٦/٣٠	
دينار	دينار	
نقدية		الموجودات
٤٩٥٥٠٨	٩٥٦٢١	موجودات متداولة
٢٤٤٢٦١٢	٢٦٦٣٩٨٩	لقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١٨٩٧٩٦٧	١٨٢٩٦٦٢	شيكات برس التحصيل
٢٧٧١٥٧٨	٤٠٢٣٣٥	نعم مدينة
١٧٨١٠٥٥	٥٣١٧٥١	بضاعة
٩٧٨٥٨٢٠	٩١٤٤٣٣٨	أرصدة مدينة أخرى
		مجموع الموجودات المتداولة
٣٧٩٢١١	٣٧٥٢٠٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٦٠٠٠	٦٦٠٠٠	استثمارات عقارية
٤٠٤٧٩	٤٠٤٧٩	استثمار في شركات حلقة
٥٥٢٧٢٤٥	٥٣٩٢٣٦	ممتلكات ومعدات
٨٠٣٣٤	١٢٣٤٤٩	مشاريع تحت التنفيذ
٦٠٩٣٢٦٩	٦٠٠٧٤٤٢	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٥٨٧٩٠٨٩	١٥١٥١٧٨٠	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
٥٠٧	٧٤٢٥٩٢	المطلوبات
٧٧٥٦١٧	٦٣٩٠٢٢	بنك دائن
٩٥٨٣٦٢	٩٧٠٨٤٩	قرض
١١٥٢٢٣١	٨٢٤٨٢٣	نعم دائنة
٨٤٣٧١	٢٢٨١٣	أرصدة دائنة أخرى
٥٧٨٧٧٨	٠٠٠	مخصص ضريبة الدخل
٣٥٤٩٩٩٩	٣٢٢٠١١٠	أوراق نفع
		مجموع المطلوبات المتداولة
٦٧٥٠٠٠٠	٦٧٥٠٠٠٠	حقوق الملكية
٣٤٥٠٠٠	٣٤٥٠٠٠	رأس المال
٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٣٩٠٤٦	علاوة الإصدار
١٠١٩٣٦٠	١٠١٩٣٦٠	احتياطي إجباري
(٢٨٨٩٤١)	(٢٩٢٩٤٤)	احتياطي اختياري
١٠٦٤٦٥٨	٦٧١٢٠٨	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٢٢٢٩١٢٣	١١٩٣١٦٧٠	أرباح مدورة
١٥٨٧٩٠٨٩	١٥١٥١٧٨٠	مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه التوازن المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقراً معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المساهمة العامة المحدودة
كلمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

للستة أشهر المنتهية في ٢٠١٦/٦/٣٠		للثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١٦/٦/٣٠		البيع كلفة البيع محل الربح مصاريف البيع والتوزيع مصاريف إدارية مصاريف التسويق مخصص نعم مشكوك في تحصيلها أيرادات أخرى ربح الفترة قبل الضريبة مخصص ضريبة دخل ربح الفترة
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٢٣٩٢٤٤	٥٥٣٠٢٧٦	٢٧٤٥٨١٢	٢٧٢٤٩٥٤	
(٤٤٩٨٦٥١)	(٤٩٥٣٢٥١)	(٢٢٢٧٣٢٠)	(٤٧٣٢٦٨)	
٧٤٠٥٩٣	٥٧٧٠٢٥	٤٩٨٤٨٢	٤٥١٦٨٦	
(١٠٣٢٣٩)	(٨٠٢٢٧)	(٥٥٣٢٩)	(٣٨٥٤٨)	
(٤٠٢١٢٣)	(٣٧٢٠٧)	(٢٢١٥٦٩)	(١٩٤٥٦٨)	
(٢١٩٣٢)	(٢١٢٤٥)	(١٤٥٩٦)	(١٢٢٨٢)	
٠٠٠	(٣٠٠٠٠)	٠٠٠	(١٥٠٠٠)	
٩٨٥١	٢٤٤٤٠	١٧٠٣	٢٣٢٦٣	
٤٢٢٠٥٠	٩٧٩٣٦	١٤٦٦٤١	١٤٥٥١	
(٣٠٠١٤)	(١٨٨٨٦)	(١٧٥٦٥)	(٦٠٢٠)	
١٩٢٠٣٦	٧٩٠٥٠	١٠٩١٢٦	٨٥٩١	
بنود الدخل الشامل الآخر				
(٢٧٣٢٦)	(٤٠٠٣)	(٩٦١٢)	(٣٤٠٧٥)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٦٤٧١٠	٧٥٠٤٧	٩٩٥١٤	(٢٥٥٥٤)	(الخسارة) الربح والدخل الشامل للفترة
الحصة الأساسية والمخصصة للأسهم من ربح الفترة				
٠٠٠٢٨	٠٠١٢	٠٠١٦	٠٠٠١	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أزال)
المعاهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

المجموع	أرباح دينار	أرباح مذوقة دينار	التغير المتراكم في			رأس المال دينار	علاوة الإصدار دينار	احتياطي احتباري دينار	احتياطي احتباري دينار	القيمة العادلة لل موجودات المالية دينار	أرباح دينار
			رأس المال دينار	علاوة الإصدار دينار	احتياطي احتباري دينار						
١٢٢٥٨٠٩٥	٦٧٩٥١٨	(٢٧٤٨٢٤)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠٠					٢٠١٦/١/١ الرصيد كما في
(٤٠٥٠٠)	(٤٠٥٠٠)	...	...	...	...	...					أرباح موزعة
١٦٤٧١٠	١٩٢٠٣٦	(٢٧٣٢٦)	...	...	...	...					الربح والدخل الشامل للقرنة
١٢٠١٧٨٠٥	٧٦٦٥٥٤	(٣٠٢١٥٥)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠٠					٢٠١٦/٦/٣٠ الرصيد كما في
١٢٣٢٩١٢٣	١٠٦٤٦٥٨	(٢٨٨٩٤١)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠٠					٢٠١٧/١/١ الرصيد كما في
(٤٧٢٥٠٠)	(٤٧٢٥٠٠)	...	...	...	...	...					أرباح موزعة
٧٥٠٤٧	٧٩٠٥٠	(٤٠٠٣)	...	...	...	...					الربح والدخل الشامل للقرنة
١١٩٣١٦٧٠	٦٧١٢٠٨	(٢٩٢٩٤٤)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠٠					٢٠١٧/٦/٣٠ الرصيد كما في

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتنظر إليها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

٢٠١٦/٦/٣٠	٢٠١٧/٦/٣٠	
دينار	دينار	
الأنشطة التشغيلية		
٢٢٢٠٥٠	٩٧٩٣٦	ربح الفترة قبل التسويية
٢٨٣٩٢٤	٣٩٤٥٢٦	تعديلات
٢١٩٣٢	٢١٤٤٥	استهلاكات
٢٠٠٩٩١	٧٧٨٦٢٣	مصاريف تمويل
(٣٤٤١٠٥)	٦٨٣٠٥	التغير في الموجودات والمطلوبات
(١٦٣٨٠٧)	(٢٥١٧٧٧)	ثبيكاب برسم التحصيل
٣٠٩٧٣	(٣٥٣٥٩٦)	نجم مدينة
١٥١٩١٣	١٢٤٨٧	بضاعة
(١٧٢٥١٦)	(٣١٧٥٠٨)	أرصدة مدينة أخرى
(٦٤٩٦٠)	(٧٠٤٤٤)	نجم دائنة
٣٢١٩٥	٣٧٩٨٤٧	أرصدة دائنة أخرى
الأنشطة الاستثمارية		
(١٧٦٥٤٢)	(٢٥٩٥٨٧)	شراء ممتلكات ومعدات
(٢٢٦٤٥)	(٥٣١١٥)	مشاريع تحت التنفيذ
(٤٠٠١٨٧)	(٣١٢٧٠٢)	صفي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
الأنشطة التمويلية		
٥٣٦٤٩	٧٤٢٠٨٥	بنك دائم
١١٣٥٩٥٠	(١٣٦٥٨٤)	قرض
(٦٦٨٣٢٦)	(٥٧٨٧٧٨)	أوراق دفع
(٢١٩٣٢)	(٢١٢٤٥)	مصاريف تمويل مدفوعة
(٤٠٠٠٠)	(٤٧٢٥٠٠)	أرباح موزعة
(٢٠٠٣٥٩)	(٤٦٧٠٢٢)	صفي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التمويل
(٨٤٤٥١)	(٣٩٩٨٧٧)	صفي التغير في النقد وما في حكمه
١٠٨٣٦٠	٤٩٥٥٠٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٣٩٠٩	٩٥٩٢١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة ٢٠١٧ حزيران (غير المدققة)

١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسال قدره ٦٠٠٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأس المال الشركة ليصبح ٦٧٥٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٥٠٧٥) دينار للسهم.

من أهم غيابات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبنائه وتقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم. تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل لجنة التفتيش المنبعة عن مجلس إدارة الشركة بجلستها المنعقدة بتاريخ ٣٠ تموز ٢٠١٧.

٢) أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية غير المختصرة الصادرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تتواءم مع القوائم المالية للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، كما أن نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧ لا تمثل بالضرورة مؤشرات النتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة متماطة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ باستثناء ما يلي والتي لا يوجد لها تأثير جوهري على القوائم المالية المرحلية المختصرة:

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢): الدفع على أساس الأسمى؛ تصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس السهم.
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٤): عقود التأمين.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٧): التتفقات التقنية؛ تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة عن الأنشطة التمويلية.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ الأدوات المالية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٥): الإيرادات من العقود مع العملاء.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٦): عقود الإيجار

توقع إدارة الشركة أن يتم تطبيق المعايير المعينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير أي أثر جوهري على القوائم المالية للشركة باستثناء تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٩)، (١٥)، (١٦)، (١٧)، حيث توقع الإدارة أن يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٩)، (١٥) في القوائم المالية للشركة خلال الفترات المالية التي تبدأ في أو بعد الأول من كانون الثاني ٢٠١٨، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٦) في أو بعد الأول من كانون الثاني ٢٠١٩، عندما قد يكون لها أثر جوهري على المبالغ والأشخاص الواردة في القوائم المالية والمتعلقة بالإيرادات من العقود مع العملاء وال موجودات والمطلوبات المالية للشركة وعقود الإيجار، إلا أنه من غير العملي أن يتم تغيير أثر تطبيق تلك في الوقت الحالي بشكل معقول لحين قيام الإدارة باستكمال الدراسة التفصيلية لتطبيق تلك المعايير على القوائم المالية للشركة.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
إصلاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة ٣٠ حزيران ٢٠١٧ (غير المدققة)

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإصلاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك الاحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجهادات هامة لتغيير مبالغ وأرقام التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وحدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

إن تقديراتنا المتبعة ضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة معقولة ومتماطلة مع التقديرات المتبعة لسنة المتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦.

(٣) أرقام المقارنة

تمثل أرقام المقارنة قائمة المركز المالي المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، وكلأً من قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦. تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية المقارنة لتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٧، ولم ينبع عن إعادة التبويب أي أثر على ربع الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٦ وحقوق الملكية لسنة ٢٠١٦.